

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER SET DI RIDUZIONE 20-63mm

1. Togliere la ghiera (1) dal raccordo e scartare l'anello di serraggio.
2. Fare scorrere sul tubo, per prima la ghiera (1) del raccordo, quindi il distanziale (2) e l'anello di serraggio (3) del set di riduzione (ved. figura).
3. Fare attenzione che l'anello di serraggio sia montato con la parte più larga verso il raccordo.
4. Marcare sul tubo la profondità di inserimento relativa alla bussola di riduzione (4) in gomma. Spingere il tubo nel corpo della bussola di riduzione (4) sino alla marcatura effettuata.
5. Spingere la bussola di riduzione (4) ed il tubo nel corpo del raccordo (5), sino alla battuta della bussola stessa. In questa fase potrà essere d'aiuto lubrificare con acqua saponosa o vaselina.
6. Avvicinare l'anello di serraggio (3) e il distanziale del set di riduzione (2) al corpo del raccordo (5). Per avvicinare l'anello di serraggio, lo si può allargare con un cacciavite e farlo scorrere, fino ad accostarlo al raccordo stesso.
7. Serrare la ghiera (1) utilizzando, nelle figure medio-grandi, l'apposita chiave PLASSON®.

REDUKTIONSEINSATZ FÜR SERIE 18 MONTAGEANLEITUNG 20 - 63 MM

1. Überwurfmutter (1) vom Fitting abschrauben und original Klemmring abnehmen (wird nicht mehr benötigt).
2. Überwurfmutter, (1) grauer Einlegering (2) und Klemmring (3) auf das Rohr schieben.
3. Die Einstecktiefe der Reduzierhülse (4) auf dem Rohr markieren.
4. Rohr bis zur Markierung in die Reduzierhülse (4) einschieben.
5. Reduzierhülse (4) und Rohr bis zum Anschlag in den Fittingkörper (5) einschieben.
6. Klemmring (3) und Einlegering (2) dicht an den Fittingkörper (5) schieben.
7. Überwurfmutter mit PLASSON® - S18 Schlüssel fest anziehen.

REDUCING SET ASSEMBLY INSTRUCTIONS 20-63MM

1. Remove nut (1) from fitting and discard original split ring.
2. Slide nut (1), nut reducer(s) (2) and split ring (3) from set onto the pipe as shown.
3. Make a mark on the pipe to depth of reducing bush (4).
4. Push pipe into bush (4) up to the mark you have made.
5. Push reducing bush (4) and pipe into body of the fitting (5) until the shoulder of the reducing bush reaches the end of the fitting. Some lubricant at this point would be of help.
6. Draw the split ring (3) and nut reducer(s) (2) close to the body of the fitting.
7. Tighten nut (1) firmly with a wrench.

